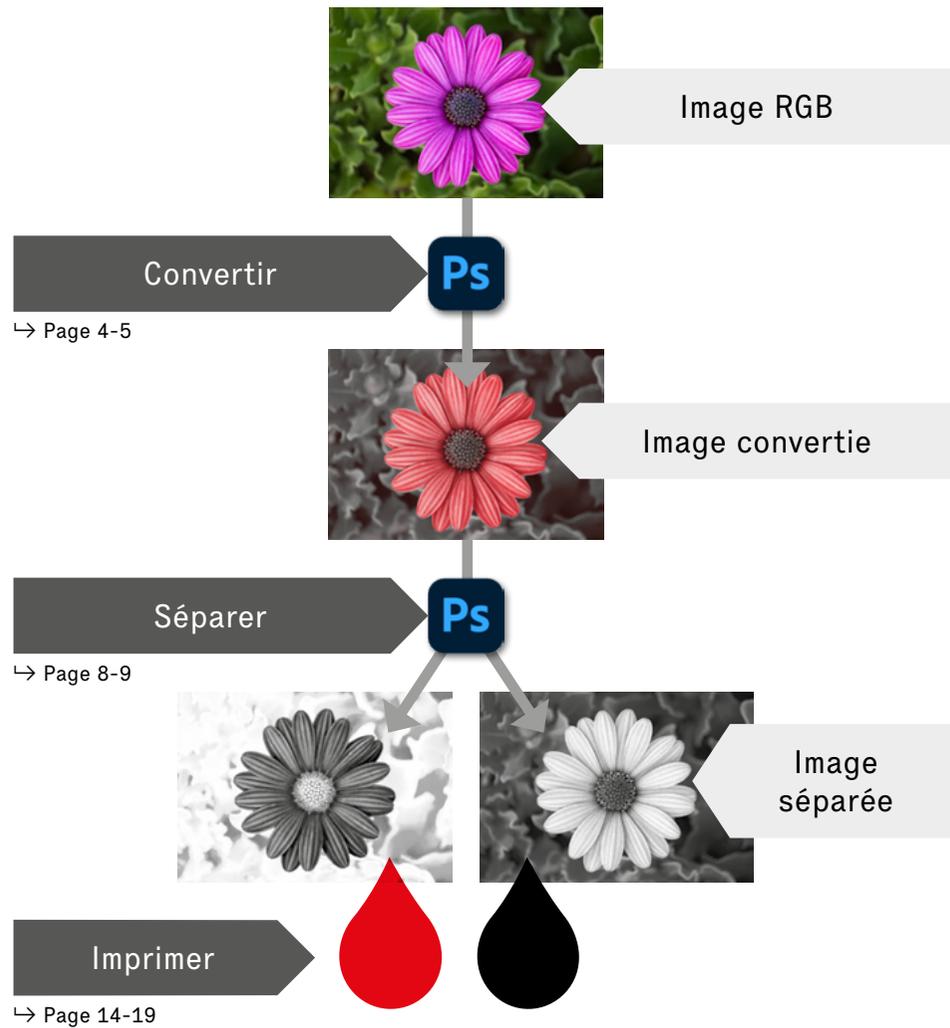


Comment convertir, exporter et imprimer votre projet en Risographie

**How to Convert,
Export and Print
your Project
in Risography**

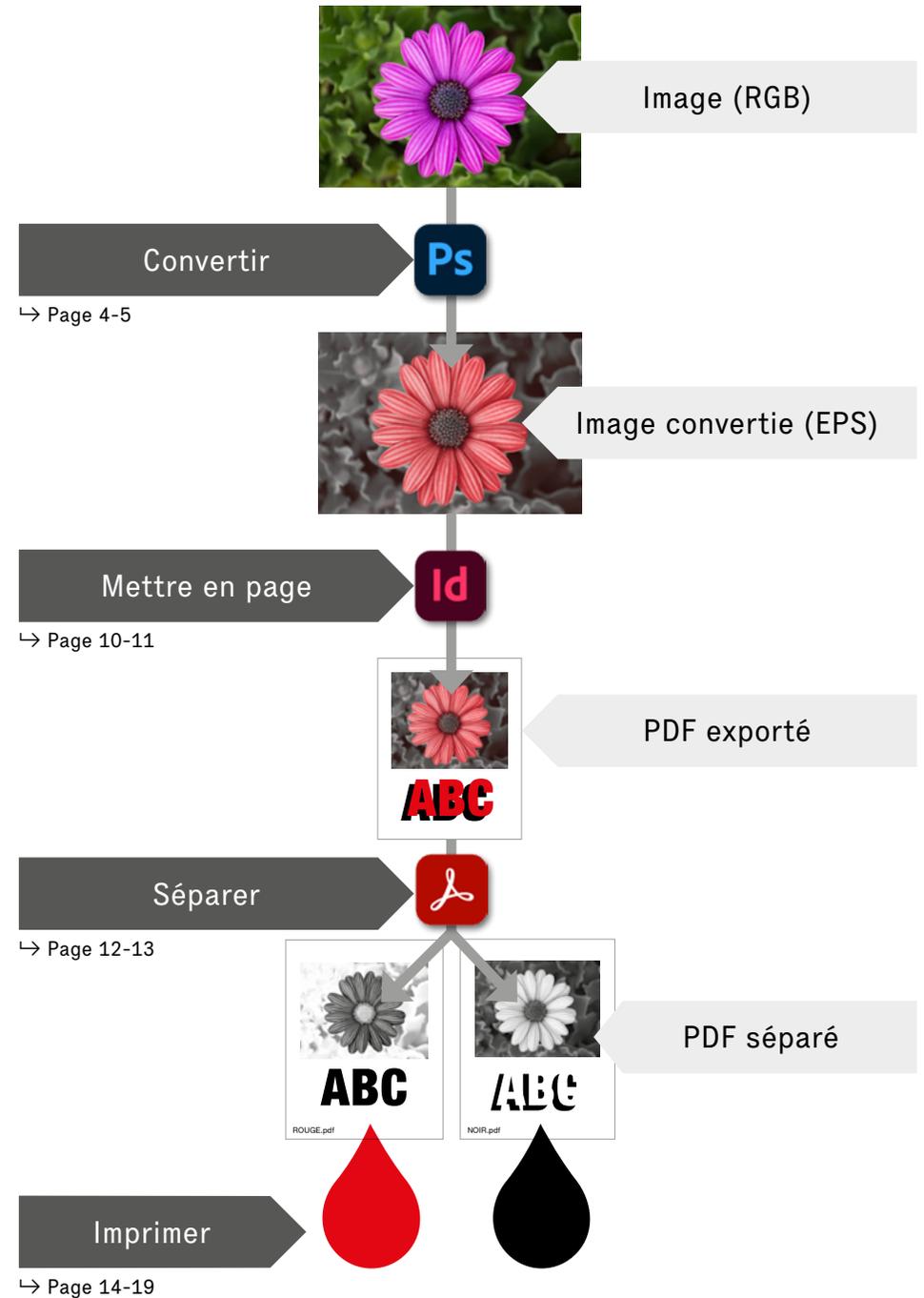
Méthode 1 — Imprimer depuis Photoshop

Method 1 — Printing from Photoshop



Méthode 2 — Imprimer depuis Acrobat DC

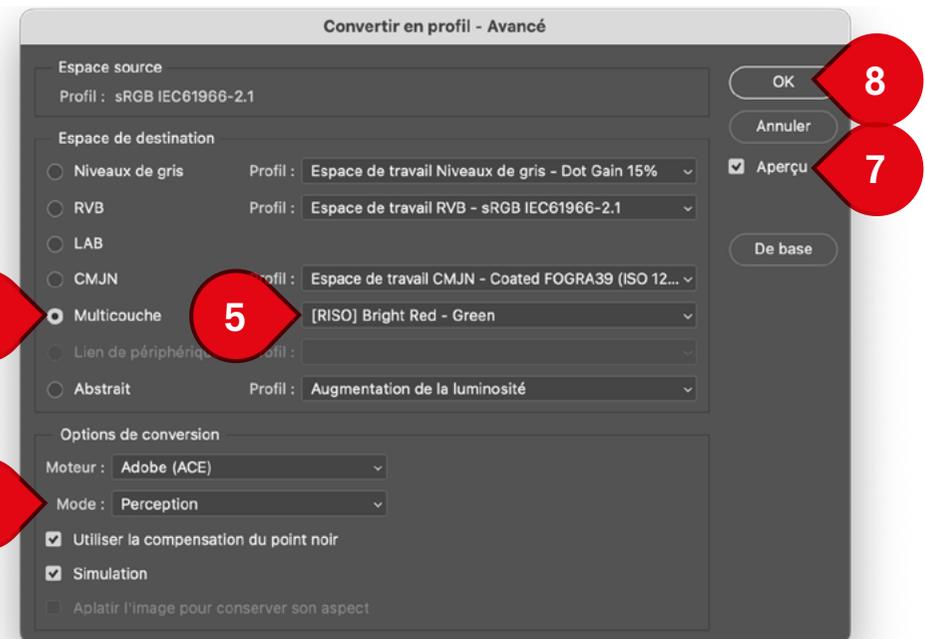
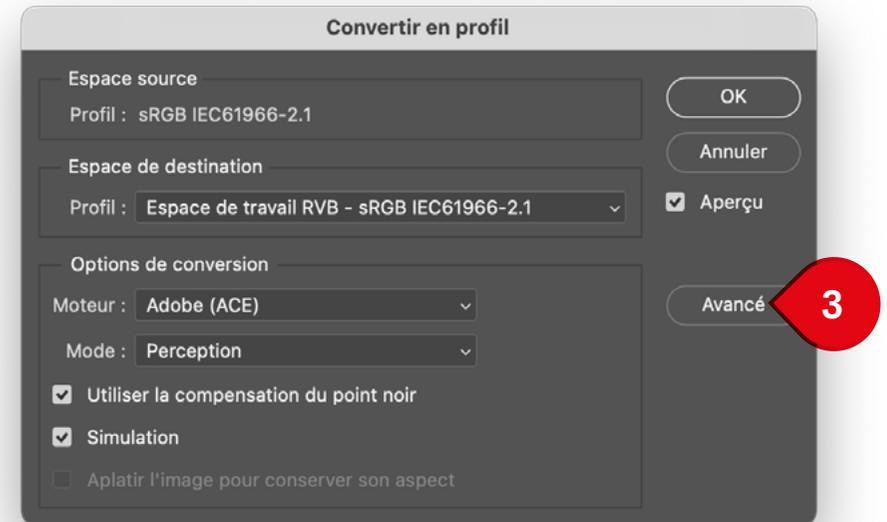
Method 2 — Printing Acrobat DC



Convertir votre image en Multicouche (avec Photoshop) Converting your image in Multichannel (with Photoshop)

Vérifier que des profils sont bien installés sur votre poste.
Check that profiles are installed on your computer.

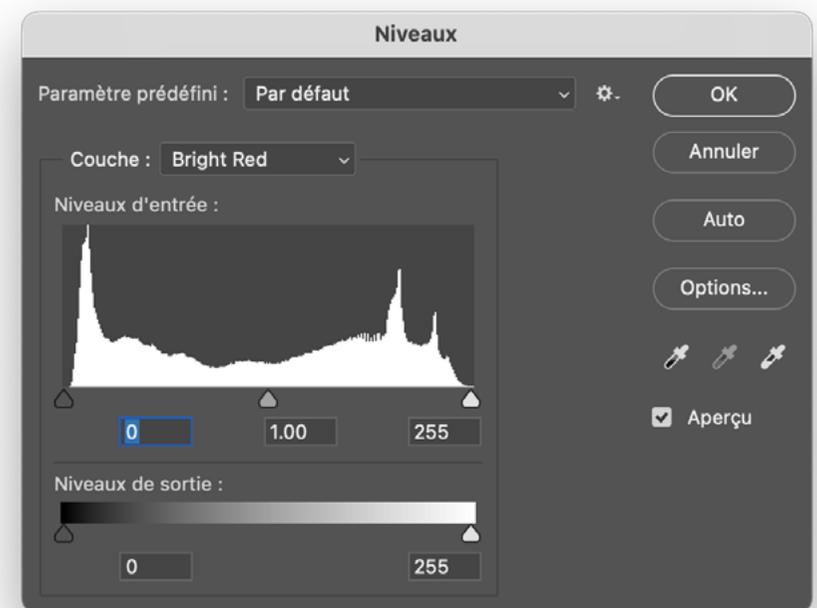
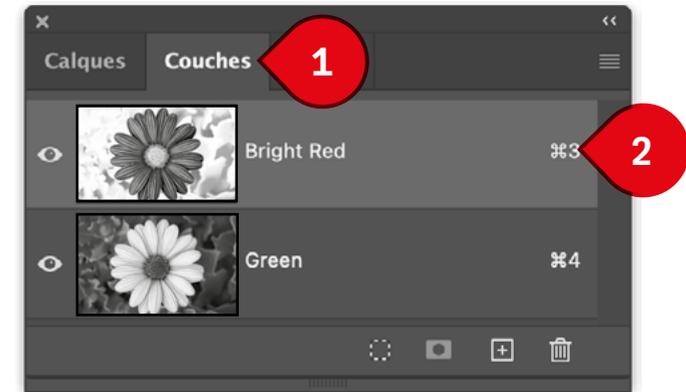
1. Ouvrez une image avec **Photoshop**.
Open an image with **Photoshop**.
2. Dans le menu **Édition**, cliquez sur **Convertir en profil**.
On the **Edit** menu, click **Convert to Profile**.
3. Cliquez sur **Avancé**.
Click **Advanced**.
4. Sélectionnez le mode **Multicouche**.
Select **Multichannel** mode.
5. Sélectionnez un profil de couleur dans la liste.
Select a color profile from the list.
6. Sélectionnez **Mode Perception**.
Select **Mode Perceptual**.
7. Sélectionnez **Aperçu** pour prévisualiser les effets de la conversion sur l'image.
Select **Preview** to preview the effects of the conversion on the image.
8. Cliquez sur **OK**. Votre image a été convertie en Multicouche.
Click **OK**. Your image has now been converted to multichannel.
9. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Enregistrer sous**. Dans la liste **Format**, sélectionnez **Photoshop DCS 2.0**.
On the **File** menu, click **Save As**. In the **Format** list, select **Photoshop DCS 2.0**.



Retoucher votre image (avec Photoshop)

Edit your image (with Photoshop)

1. Dans le panneau **Calques**, cliquez sur l'onglet **Couches**.
In the **Layers** panel, click the **Channels** tab.
2. Sélectionnez la couche à modifier.
Select the channel you want to edit.
3. Dans le menu **Image**, pointez sur **Réglages**, puis cliquez sur **Courbes** ou **Niveaux**. Vous pouvez maintenant modifier votre image dans une seule couche.
On the **Image** menu, point to **Setting**, and then click **Curves** or **Levels**. Now you can edit your image in a single channels.



Séparer votre image (avec Photoshop) Separating your image (with Photoshop)

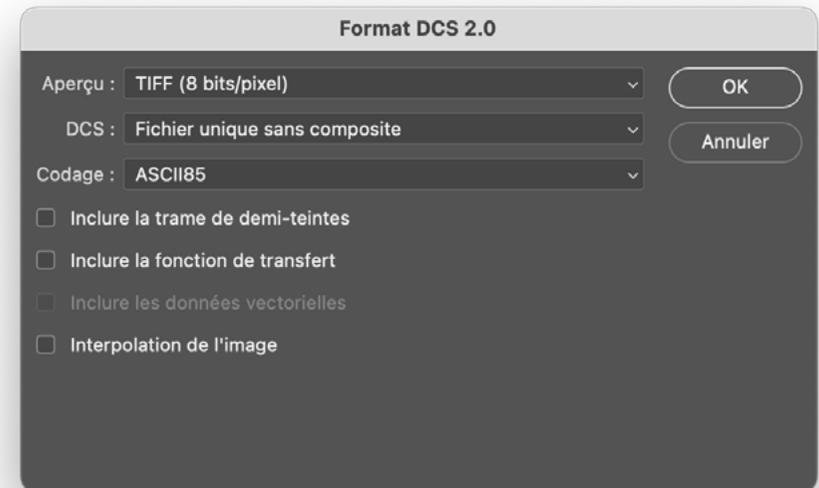
1. Convertissez votre image avec un profil, en suivant les instructions de la section Conversion d'une image.
Convert your image to a [RISO] profile by following the instruction in the Converting an image section.
2. Dans le panneau **Calques**, cliquez sur l'onglet **Couches**.
In the **Layers** panel, click the **Channels** tab.
3. Cliquez sur le **menu** en haut à droite de la fenêtre .
Click on the **menu** at the top right of the window.
4. Sélectionnez **Séparer les couches**, ce qui créera un nouveau fichier en niveaux de gris pour chaque canal de couleur du document. Ces fichiers en niveaux de gris sont ceux que nous enverrons à l'imprimante.
Select **Split Channels**. This will create a new grayscale file for each color channel in your document. These grayscale files are what we will actually send to the printer.



Enregistrer votre image et importer (dans InDesign)

Save your image and import (into InDesign)

1. Dans **Photoshop**, dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Enregistrer sous**.
On the **File** menu, click **Save As**. In the Format list,
2. Dans la liste **Format**, sélectionnez **Photoshop DCS 2.0**.
Vous pouvez maintenant importer le fichier **.eps** dans **InDesign**
select **Photoshop DCS 2.0**.
You can now import the **.eps** file into **InDesign**

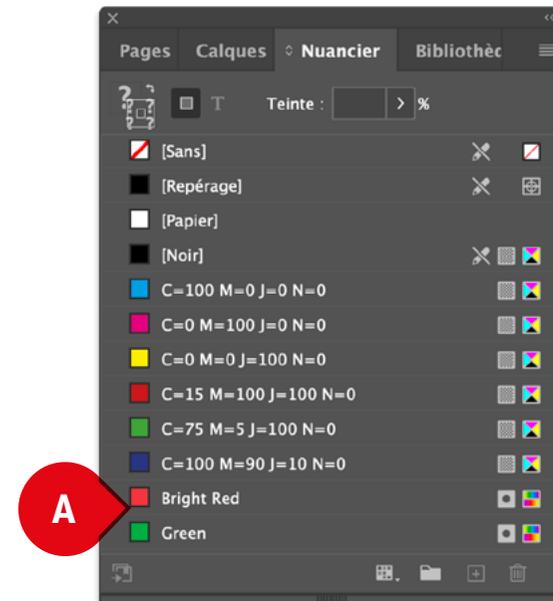


Mettre en page (dans InDesign)

Page layout (in InDesign)

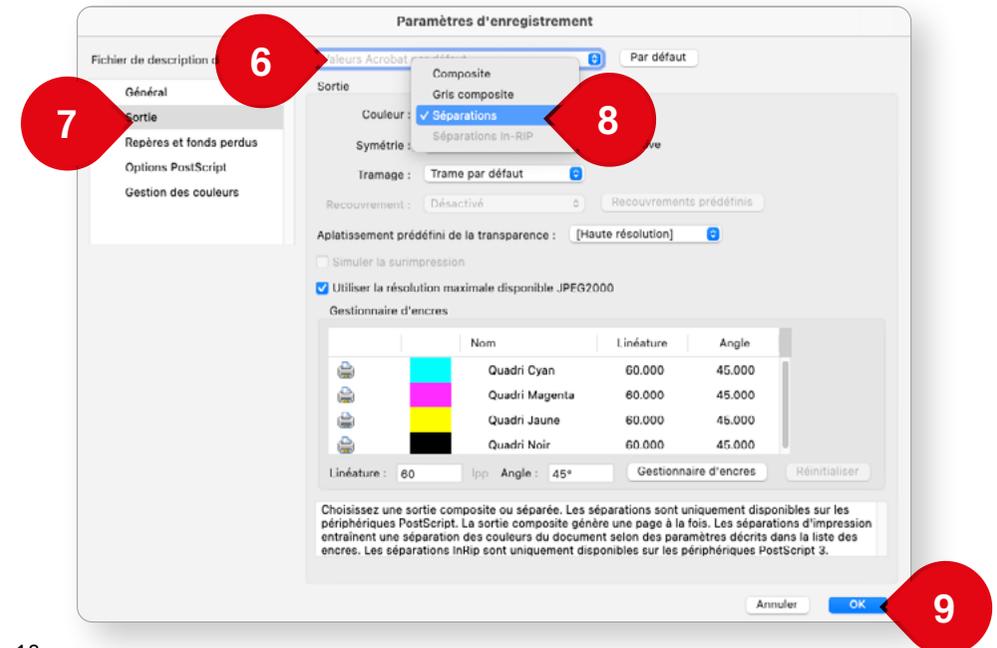
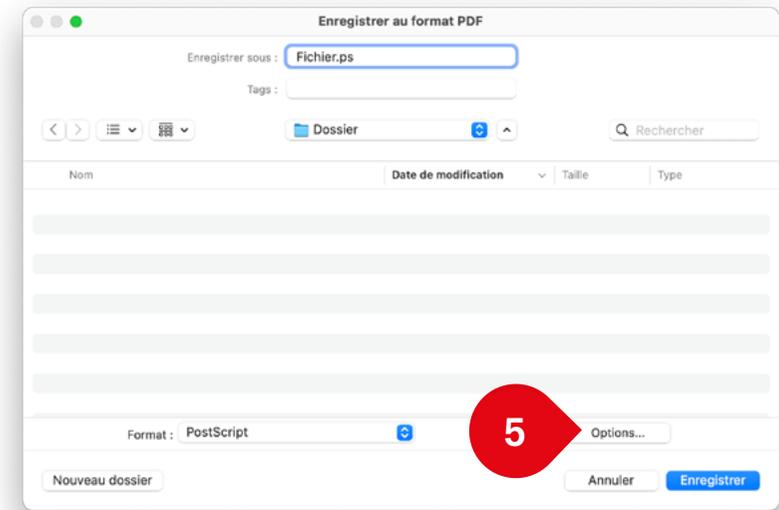
Après avoir importer votre image dans **InDesign**, le **Nuancier** se mets automatiquement à jours avec les couleurs de votre image (A). Vous devez utiliser uniquement ces couleurs pour votre mise en page d'éléments graphiques.
Une fois votre mise en page terminée, vous pouvez exporter votre fichiers PDF.

Once you have imported your image into **InDesign**, the **Color Chart** is automatically updated with the colours in your image (1). You should only use these colours for the layout of your graphic elements.



Séparer votre fichier PDF (dans Acrobat DC) Separating your PDF file (in Acrobat DC)

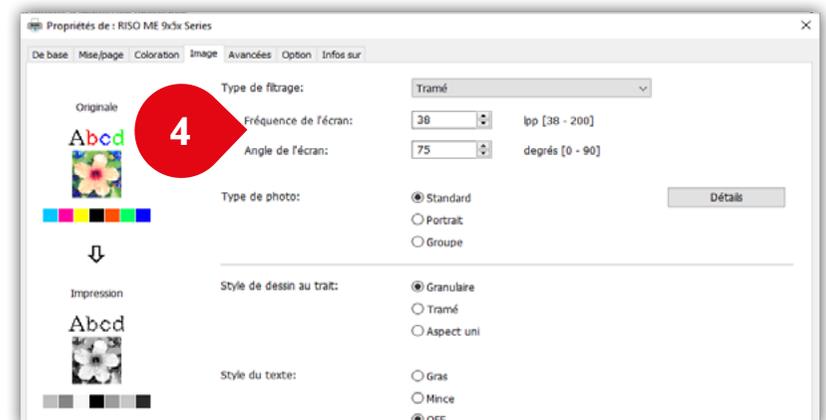
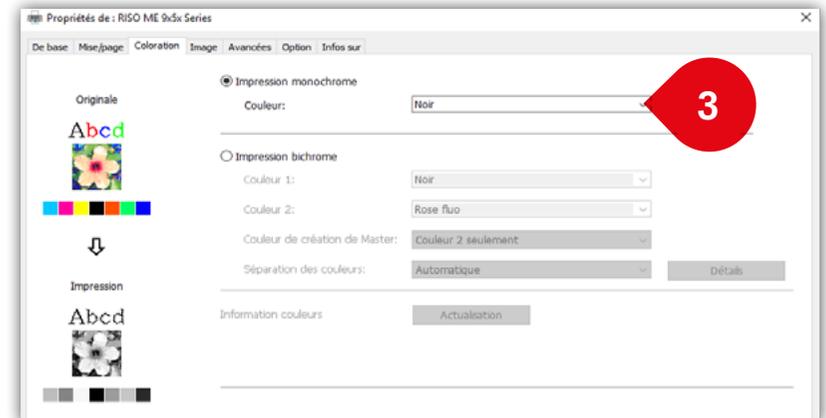
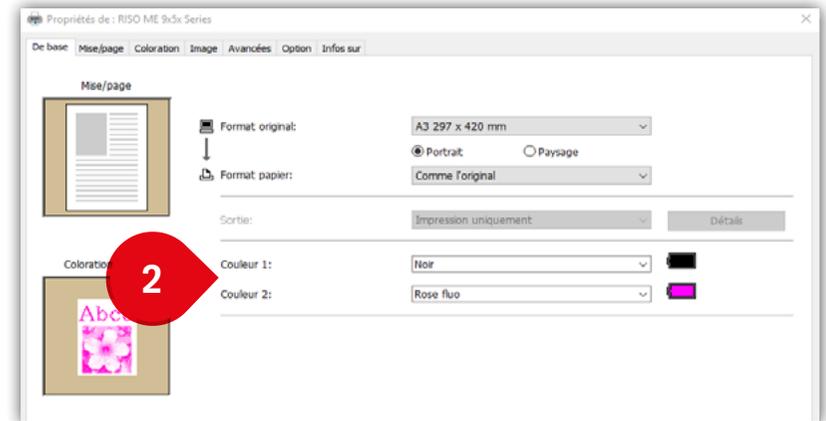
1. Après avoir créer votre projet dans **InDesign**, avec vos images converties au format **EPS**, exportez le au format **PDF**.
After creating your project using **Indesign**, with your images converted in **EPS** format, export it in **PDF** format.
2. Ouvrer votre **PDF** avec **Acrobat DC**.
Open your **PDF** with **Acrobat DC**.
3. Aller dans **Fichier**, et **Exporter vers**.
Go to **File**, and **Export to**.
4. Choisissez **Postscript**.
Choose **Postscript**.
5. Cliquez sur **Option**.
Click on **Option**.
6. Dans **Fichiers de description de l'imprimante**, choisissez **Adobe PDF** ou **Valeurs Acrobat par défaut**.
In **Printer Description Files**, select **Adobe PDF** or **Acrobat Default Value**.
7. Sélectionnez **Sortie**.
Select **Output**.
8. Dans **Couleur**, sélectionnez **Séparations**.
In **Colour**, select **Separations**.
9. Cliquez sur **OK**, puis enregistrer votre fichier.
Click on **OK**. and save your file.
10. Ouvrez ce fichier PostScript (.PS) avec **Acrobat Distiller**.
Open this PostScript file (.PS) with **Acrobat Distiller**.



Impression en une couleur (Master 1 seulement)

One-colour printing (Master 1 only)

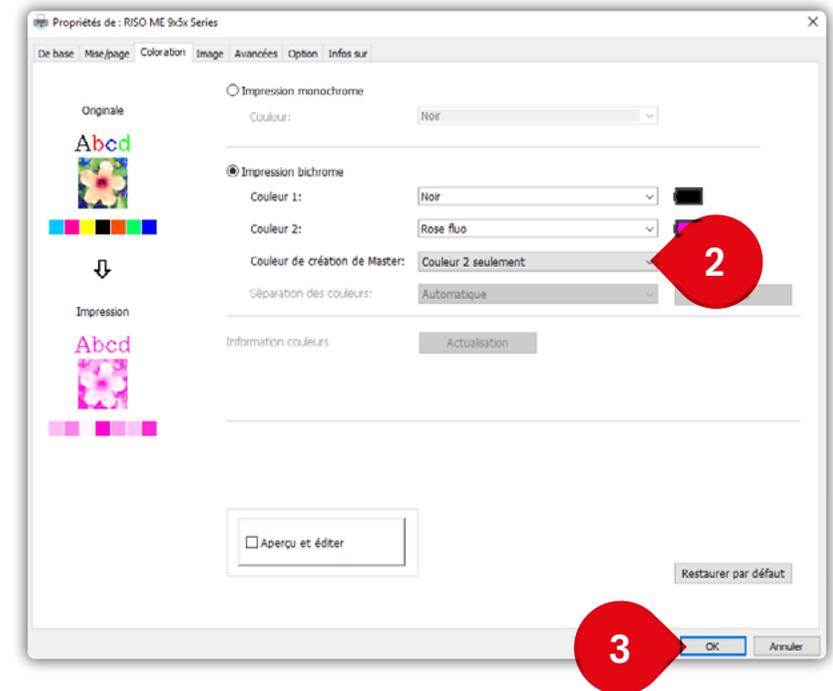
1. Depuis **Acobat** ou **Photoshop**, cliquez sur **Imprimer**, puis **Paramètres d'impression**.
From **Acobat** or **Photoshop**, click on **Print**, then **Print Settings**.
2. Sous l'onglet **De base**, vous définissez la **Couleur 1** et **Couleur 2** installée dans l'imprimante.
In **De base** tab, you define the **Colour 1** and **Colour 2** installed in the printer.
3. Sous l'onglet **Coloration**, vous cochez **Impression monochrome** et choisissez la couleur installée dans votre premier tambour.
On the **Coloration**, tick **Impression monochrome** and choose the colour installed in your first drum.
4. Sous l'onglet **Image**, vous choisissez votre type de trame.
Note: Veillez à choisir la **fréquence** (taille du point de trame) et l'**angle**, en fonction du résultat attendu.
In the **Image** tab, select your raster type. Make sure you choose the **fréquence** (size of the raster point) and **angle**, depending on the expected result.
5. Vous pouvez maintenant cliquer sur **OK**, puis sur **Imprimer**. Votre fichier a été transmis à l'imprimante.
You can now click **OK**, then **Imprimer**. Your file has been sent to printer.



Impression en deux couleurs (Master 1+2)

Two-colour printing (Master 1+2)

1. Vous lancez votre impression sur le **Master 1**, en suivant les instructions de la page précédente.
Start printing on **Master 1**, following the instructions on the previous page.
2. Une fois votre premier Master lancé, vous répétez le même processus jusqu'au l'étape 4. Puis, sous l'onglet **Coloration**, vous cochez **Impression Bichrome**, puis vous sélection **Couleur 2**, puis sous Couleur de création de Master **Couleur 2 seulement**.
Once your first Master has been launched, repeat the same process up to step 4. Then, under the **Coloration** tab, tick **Impression Bichrome**, then select **Couleur 2**, then under **Couleur de création de Master**, select **Couleur 2 seulement**.
5. Vous pouvez maintenant cliquer sur **OK**, puis sur **Imprimer**.
Votre fichier a été transmis à l'imprimante.
You can now click **OK**, then **Imprimer**. Your file has been sent to printer.



Libérer les travaux sur l'imprimante

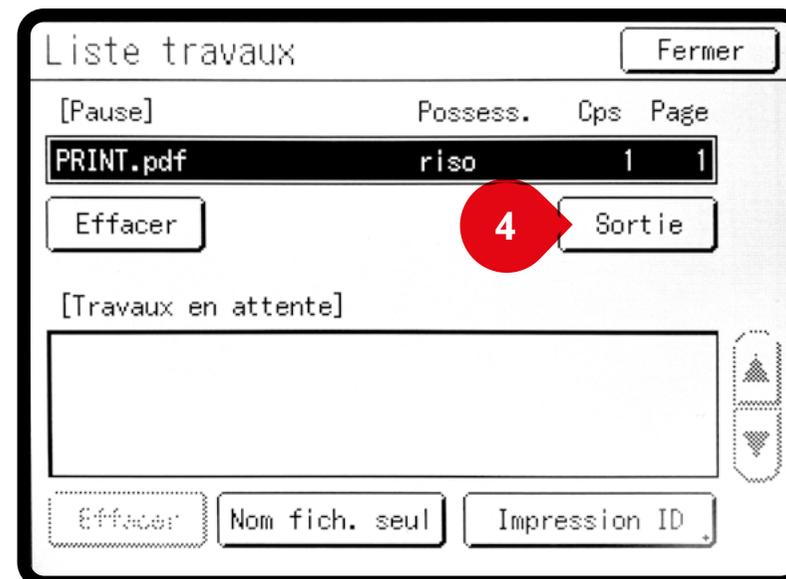
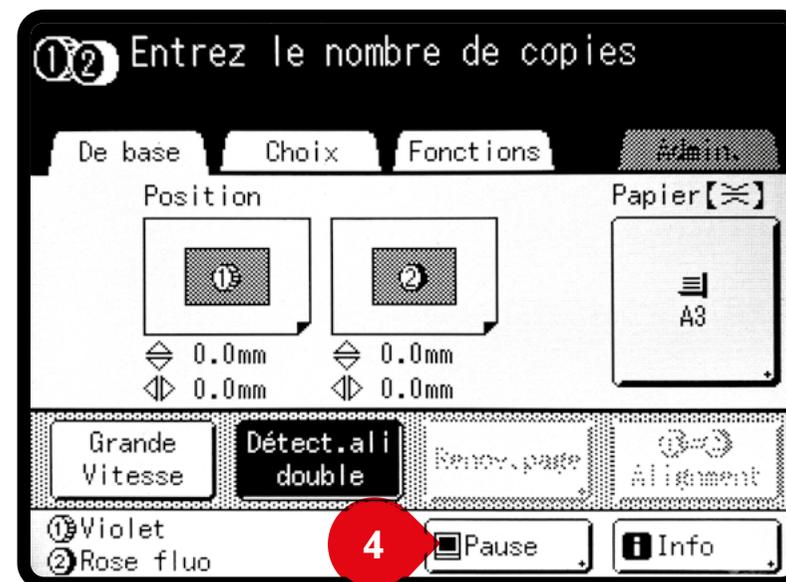
Freeing up work on printer

1. Pour accéder aux fichiers reçus par l'imprimante cliquez sur le bouton **Pause**. Lorsque le bouton clignote, le travail n'a pas terminé d'être chargé sur l'imprimante.

To access the files received by the printer, click on the **Pause** button. When the button is flashing, the job has not finished loading onto the printer.

2. Pour lancer la création du Master, cliquer sur **Sortie**.

To start creating the Master, click on **Sortie**.



Profils colorimétriques gratuits

Free Color Profiles

<https://colorshift.theretherenow.com/>



<https://risolvestudio.com/collections/riso-color-profiles>



<https://colorlibrary.ch/wp-content/uploads/FREE-Collection.zip>



Outils et ressources

Tools and resources

<https://en.exploriso.info/exploriso/>



<https://spectrolite.app/>

